

IBM Rational Developer for zEnterprise  
8.0.3



# Guía de inicio



IBM Rational Developer for zEnterprise  
8.0.3



# Guía de inicio

## **Nota**

Antes de utilizar este documento, debe leer la información general que figura en el apartado “Avisos de la documentación para IBM Rational Developer for zEnterprise” en la página 9.

### **Primera edición (octubre de 2011)**

Esta edición se aplica a IBM Rational Developer for System z Versión 8.0.3 (número de programa 5724-T07) y a todos los releases y modificaciones subsiguientes hasta que se indique lo contrario en nuevas ediciones.

Solicite las publicaciones por teléfono o fax. IBM Software Manufacturing Solutions acepta pedidos de publicaciones entre las 8:30 de la mañana y las 7:00 de la tarde (hora estándar del este de estados Unidos (EST)). El número de teléfono es (800) 879-2755. El número de fax es (800) 445-9269. Los faxes deben enviarse a Attn: Publications, 3rd floor.

También puede solicitar las publicaciones a través de su representante de IBM o de la sucursal de IBM de su localidad. En la dirección que figura más abajo no hay publicaciones almacenadas.

IBM agradece sus comentarios. Puede enviar sus comentarios por correo a la dirección siguiente:

IBM Corporation  
Attn: Information Development Department 53NA  
Building 501 P.O. Box 12195  
Research Triangle Park NC 27709-2195  
EE.UU.

Puede enviar sus comentarios por fax a: 1-800-227-5088 (EE.UU. y Canadá)

Al enviar información a IBM, otorga a IBM el derecho no exclusivo de utilizar o distribuir la información del modo que considere oportuno sin incurrir por ello en ninguna obligación para con usted.

Nota sobre los derechos restringidos de los usuarios del Gobierno de EE. UU. - El uso, la reproducción o la divulgación están sujetos a las restricciones establecidas en el contrato GSA ADP Schedule Contract con IBM Corp.

© Copyright IBM Corporation 2011, 2011.

---

# Contenido

**Figuras . . . . . v**

**Tablas . . . . . vii**

**Acerca de este documento . . . . . ix**

A quién va dirigido este documento . . . . . ix

**Capítulo 1. IBM Rational Developer for  
zEnterprise . . . . . 1**

Sistemas operativos de cliente soportados . . . . . 1

Sistemas operativos de host soportados . . . . . 2

**Capítulo 2. Consideraciones acerca de  
la instalación . . . . . 3**

Diferencias en la instalación . . . . . 3

Migración . . . . . 3

**Capítulo 3. Diferencias entre Developer  
for System z Enterprise y Developer for  
System z . . . . . 5**

Consideraciones acerca de los editores . . . . . 5

Consideraciones acerca de la depuración . . . . . 5

    Conflicto del editor que afecta a la depuración . . . . . 6

Perspectivas nuevas y cambiadas . . . . . 6

    Diferencias en las vistas . . . . . 7

Ayuda sensible al idioma . . . . . 7

**Avisos de la documentación para IBM  
Rational Developer for zEnterprise . . . . . 9**

Licencia de copyright . . . . . 10

Reconocimientos de marcas registradas . . . . . 11

**Índice . . . . . 13**



---

## Figuras





---

## Tablas



---

## **Acerca de este documento**

En este documento se describen las diferencias que hacen que IBM Rational Developer for zEnterprise Versión 8.0.3 sea único respecto a las otras versiones de cliente de Rational Developer for System z. Se han realizado cambios en la instalación, cambios en el funcionamiento de algunas funciones en el cliente y algunas funciones nuevas.

---

## **A quién va dirigido este documento**

Este documento va dirigido a cualquier persona que tenga intención de instalar o utilizar IBM Rational Developer for zEnterprise Versión 8.0.3.



---

## Capítulo 1. IBM Rational Developer for zEnterprise

IBM Rational Developer for zEnterprise le permite llevar a cabo operaciones básicas para desarrollo en sistemas z/OS y AIX desde la misma nueva perspectiva predeterminada. La nueva perspectiva predeterminada es la perspectiva Desarrollo de empresa.

Para operaciones más complejas, puede cambiar a perspectivas específicas de la plataforma.

---

### Sistemas operativos de cliente soportados

Developer for zEnterprise da soporte a los siguientes sistemas operativos de cliente:

Nombre de producto	PTF o niveles de servicio necesarios
Microsoft Windows XP Professional	Service Pack 3 o posterior
Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition	Service Pack 2 o posterior
Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition	Service Pack 2 o posterior
Microsoft Windows Server 2008 Enterprise Edition	Service Pack 2 o posterior
Microsoft Windows Server 2008 Standard Edition	Service Pack 2 o posterior
Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition	Service Pack 1 o posterior
Microsoft Windows Server 2008 R2 Standard Edition	Service Pack 1 o posterior
Microsoft Windows Vista Business	Service Pack 2 o posterior
Microsoft Windows Vista Enterprise	Service Pack 2 o posterior
Microsoft Windows Vista Ultimate	Service Pack 2 o posterior
Microsoft Windows 7 Professional Edition	Service Pack 1 o posterior
Microsoft Windows 7 Enterprise Edition	Service Pack 1 o posterior
Microsoft Windows 7 Ultimate Edition	Service Pack 1 o posterior
Red Hat Linux Desktop v 5.0	Todo el servicio disponible recomendado
Red Hat Linux Desktop v 6.0	Todo el servicio disponible recomendado
Red Hat Linux Enterprise Server v 5.0	Todo el servicio disponible recomendado
Red Hat Linux Enterprise Server v 6.0	Todo el servicio disponible recomendado
SUSE Linux Enterprise Server v 10.0	Todo el servicio disponible recomendado
SUSE Linux Enterprise Server v 11.0	Todo el servicio disponible recomendado
SUSE Linux Enterprise Desktop v 10.0	Todo el servicio disponible recomendado
SUSE Linux Enterprise Desktop v 11.0	Todo el servicio disponible recomendado
Microsoft Windows 2008 Enterprise Server R2	No es necesario ningún nivel de servicio
Microsoft Windows 2008 Standard Edition R2	No es necesario ningún nivel de servicio

**Nota:** Los siguientes sistemas operativos están soportados en 32 bits y 64 bits, pero el soporte de 64 bits de zEnterprise se proporciona con Rational Developer for System z cuando se ejecuta en modalidad de 32 bits en el sistema operativo de 64 bits especificado.

- las ediciones Windows 7 listadas en la tabla anterior
- las ediciones de Windows Server 2008 R2 listadas en la tabla anterior
- las ediciones de Red Hat Linux Server listadas en la tabla anterior
- las ediciones de SUSE Linux Server listadas en la tabla anterior

---

## Sistemas operativos de host soportados

Developer for zEnterprise da soporte a los siguientes sistemas host:

- z/OS 1.8 y más reciente
- Java
- AIX

Número de programa	Nombre de producto
5765-G98	AIX 7.1
5765-G62	AIX 6.1 Standard Edition
5765-G03	AIX 5L versión 5.3

Tenga en cuenta lo siguiente para el sistema AIX:

- AIX sólo es necesario si los objetos de programación están situados en AIX o si las aplicaciones contienen código de fondo en AIX.
- Para compilar C, C++ o COBOL en AIX utilizando herramientas, debe instalarse el compilador adecuado:
  - IBM® COBOL para AIX V3.1 o V4.1
  - IBM XL C/C++ para AIX V11.1,, V10.1, V9.0 o V8.0
- Se requiere configuración adicional para que las herramientas puedan acceder al sistema AIX. Consulte la sección sobre tareas de instalación para AIX en la publicación *IBM Rational Developer for Power Systems Software V8.0 Installation Guide*.

- Linux en Power System

- Red Hat Enterprise Linux (RHEL) Server 5 para IBM Power
- SUSE Linux Enterprise Server (SLES) 11 para IBM Power
- SUSE Linux Enterprise Server (SLES) 10 para IBM Power

Tenga en cuenta lo siguiente para Linux en Power System:

- Linux sólo es necesario si los objetos de programación están situados en Linux o si las aplicaciones contienen código de fondo en Linux.
- Para compilar C, C++ o COBOL en Linux utilizando herramientas, debe instalarse el compilador adecuado:
  - IBM XL C/C++ para Linux V11.1 o V10.1
- Se requiere configuración adicional para que las herramientas puedan acceder al sistema Linux. Consulte la sección sobre tareas de instalación para Linux en la publicación *IBM Rational Developer for Power Systems Software V8.0 Installation Guide*.

---

## Capítulo 2. Consideraciones acerca de la instalación

Existen algunas diferencias de instalación entre IBM Rational Developer for zEnterprise Versión 8.0.3 e IBM Rational Developer for System z Versión 8.0.3.

---

### Diferencias en la instalación

Si va a trabajar en proyectos AIX o Linux para Power Systems, debe instalar los servidores AIX o Linux. (Rational Developer for Power Systems no se proporciona con Rational Developer for System z Enterprise for 8.0.3 y releases posteriores).

- Para instalar el servidor AIX para Power Systems, consulte [https://www-304.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27020135#dqx1c\\_aixinstallation](https://www-304.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27020135#dqx1c_aixinstallation).
- Para instalar el servidor Linux para Power Systems, consulte [https://www-304.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27020135#dqx1c\\_linuxinstallation](https://www-304.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27020135#dqx1c_linuxinstallation).

---

### Migración

La migración desde IBM Rational Developer for zEnterprise 8.0.1 a IBM Rational Developer for zEnterprise Versión 8.0.3 es transparente. Tan solo debe aplicar la actualización de IBM Rational Developer for zEnterprise Versión 8.0.3 a la versión previamente instalada. Las actualizaciones necesarias se llevan a cabo automáticamente.





---

## Capítulo 3. Diferencias entre Developer for System z Enterprise y Developer for System z

Existen diferencias funcionales entre IBM Rational Developer for zEnterprise Versión 8.0.3 e IBM Rational Developer for System z Versión 8.0.3.

---

### Consideraciones acerca de los editores

Existen dos editores COBOL basados en LPEX en IBM Rational Developer for zEnterprise Versión 8.0.3 que parecen casi idénticos. Un editor proporciona soporte para editar archivos COBOL utilizados en Rational Developer for System z y el otro para archivos COBOL que se utilizan en AIX y Linux en Power Systems.

El editor LPEX de System z LPEX da soporte a ayuda sensible al idioma para MVS y Windows.

El Editor COBOL da soporte a ayuda sensible al idioma para MVS, Windows y AIX.

El Editor LPEX de sistemas remotos da soporte a LSH para AIX.

**Nota:** Las características siguientes sólo afectan a los archivos MVS:

- Bloqueo de archivo
- Avisos de truncamiento de archivo
- Avisos de integridad de recorrido completo
- Modalidad de vista

La ayuda sensible al idioma se aplica a archivos MVS y archivos Windows.

Para fines de depuración, debe establecer los editores COBOL y C/C++ para Rational Developer for System z como los editores predeterminados. Consulte “Consideraciones acerca de la depuración” para obtener instrucciones sobre cómo establecer los editores predeterminados.

Existen dos editores C/C++ remotos con nombres similares. Los nombres de editor se indican a continuación:

- El Editor de System z C/C++ proporciona soporte para archivos en Developer for System z.
- El Editor C/C++ remoto proporciona soporte para archivos en sistemas AIX o Power.

---

### Consideraciones acerca de la depuración

Durante el proceso de instalación de IBM Rational Developer for zEnterprise, los editores establecidos como editores predeterminados son los editores que proporcionan soporte para la edición de archivos COBOL que se utilizan en sistemas AIX o Power. Si desea depurar programas en System z, debe cambiar los editores predeterminados. La sección siguiente le indica cómo cambiar los editores predeterminados.

## Conflicto del editor que afecta a la depuración

Cuando utilice IBM Rational Developer for zEnterprise, debe utilizar los editores COBOL basados en LPEX para editar archivos COBOL en IBM Rational Developer for System z como los editores predeterminados.

Para cambiar el editor COBOL predeterminado, realice los pasos siguientes:

1. En el menú principal, seleccione **Ventana > Preferencias**.
2. Seleccione el nodo **General > Editores > Asociaciones de archivos** situado a la izquierda.
3. En la lista **Tipos de archivo**, seleccione el tipo de archivo que le interesa. (Por ejemplo, \*.cob y \*.cbl para cambiar la asociación para archivos COBOL).
4. En la lista **Editores asociados**, seleccione el editor que debe utilizarse para abrir archivos de ese tipo.
  - Seleccione **Editor LPEX de sistemas remotos** para elegir el editor COBOL para archivos en sistemas AIX o Power.
  - Seleccione **Editor LPEX de System z** para elegir el editor COBOL para archivos en Rational Developer for System z.
5. Pulse el botón **Predeterminado** para convertirlo en el editor predeterminado que es utilizará para este tipo de archivo.
6. Pulse **Aceptar** en la página de preferencias para guardar los cambios.

Para cambiar el editor C/C++ predeterminado, realice los pasos siguientes:

1. En el menú principal, seleccione **Ventana > Preferencias**.
2. Seleccione el nodo **General > Editores > Asociaciones de archivos** situado a la izquierda.
3. En la lista **Tipos de archivo**, seleccione el tipo de archivo que le interesa. (Por ejemplo, \*.c, \*.h, \*.cpp y \*.hpp para cambiar la asociación para archivos C++).
4. En la lista **Editores asociados**, seleccione el editor que debe utilizarse para abrir archivos de ese tipo.
  - Seleccione *(insertar gráfico aquí)* para elegir el editor C/C++ para archivos en sistemas AIX o Power.
  - Seleccione *(insertar gráfico aquí)* para elegir el editor C/C++ para archivos en Rational Developer for System z.
5. Pulse el botón **Predeterminado** para convertirlo en el editor predeterminado que es utilizará para este tipo de archivo.
6. Pulse **Aceptar** en la página de preferencias para guardar los cambios.

---

## Perspectivas nuevas y cambiadas

La perspectiva Desarrollo de empresa es una perspectiva nueva en IBM Rational Developer for zEnterprise. La perspectiva Proyectos de z/OS en sí no está disponible, ya que es un subconjunto de esta nueva perspectiva.

Las vistas asociadas con la nueva perspectiva se listan a continuación:

- Vista Sistemas remotos

Esta vista muestra proyectos de Rational Developer for System z y proyectos asociados con sistemas AIX y Power.

La vista Sistemas remotos muestra un tipo de conexión AIX en lugar de un tipo de conexión UNIX.

- Vista Proyectos de empresa

Esta vista también muestra proyectos de Rational Developer for System z y proyectos asociados con AIX y Linux en Power Systems. Esta vista también muestra proyectos COBOL de AIX remotos y C/C++ remotos en Power.

- Vista Reconciliador remoto

La vista Reconciliador remoto le ayuda a gestionar las asociaciones entre los proyectos de desarrollo y sus ubicaciones remotas correspondientes en sistemas Power.

La vista Reconciliador remoto lista todos los proyectos que tienen una conexión remota asociada a un sistema Power y muestra su ubicación remota, el tipo de conexión y si están desincronizados con sus equivalentes remotos. Desde esta vista, puede enviar los cambios locales al recurso remoto correspondiente, además de iniciar construcciones.

**Nota:** Al igual que en la Versión 8.0.3, el Reconciliador remoto no sólo envía los cambios locales, también puede detectar y recuperar cambios del host remoto.

## Diferencias en las vistas

Puede abrir la nueva vista Proyectos de empresa desde el menú **Ventana > Mostrar vista** de IBM Rational Developer for zEnterprise, pero la vista Proyectos de z/OS no está disponible desde el menú **Ventana > Abrir perspectiva** porque es un subconjunto de la vista Proyectos de empresa.

Las vistas Proyectos de empresa muestran vistas de grupos de categorías de un modo similar a la categoría Vistas de proyectos de z/OS.

---

## Ayuda sensible al idioma

Es posible que advierta algunas diferencias al utilizar el editor COBOL para AIX o Linux en Power o en recursos AIX en IBM Rational Developer for zEnterprise:

- Ayuda sensible al idioma

Para sistemas Power y AIX, se presenta la ayuda de COBOL de AIX.

- Acciones Abrir/Explorar libro de copias

El proceso para localizar libros de copias para proyectos de AIX o Linux en Power es diferente que para proyectos de Developer for System z.

- Acciones Comprobación de sintaxis local/remota

Esta característica no existe para proyectos de AIX o Linux en Power.

- Bloqueo de archivo

Esta característica sólo se aplica a proyectos que implican sistemas operativos z/OS. No se aplica a proyectos para AIX o Linux en Power.

- Avisos de truncamiento de archivo

Esta característica sólo se aplica a proyectos que implican sistemas operativos z/OS. No se aplica a proyectos para AIX o Linux en Power.

- Avisos de recorrido completo

Esta característica sólo se aplica a proyectos que implican sistemas operativos z/OS. No se aplica a proyectos para AIX o Linux en Power.

- Modalidades de edición (modalidad de examen, modalidad de vista)

El bloqueo de archivo no existe en sistemas AIX, por lo tanto IBM Rational Developer for zEnterprise no cambia automáticamente a la modalidad de examen o de vista.

- Valores de la Página de códigos remota

AIX y Linux en Power utilizan las propiedades de RSE según se ha configurado en los valores predeterminados de Eclipse. Puede alterar temporalmente los valores predeterminados para determinar la codificación de archivos remotos.

- Soporte de integración de preprocesador

Los proyectos de AIX y Linux en Power tienen una interfaz de usuario diferente de la interfaz de usuario de los proyectos de Developer for System z para configurar preprocesadores remotos. No hay soporte para ningún preproceso local para proyectos de sistemas AIX y Power.

- Configuración del margen R

COBOL en sistemas AIX tiene una opción de compilación para permitir una longitud de línea máxima de 252 caracteres.

---

## Avisos de la documentación para IBM Rational Developer for zEnterprise

© Copyright IBM Corporation - 2011

Derechos restringidos de los usuarios del Gobierno de EE. UU. - El uso, la reproducción y la divulgación están sujetos a las restricciones establecidas en el contrato GSA ADP Schedule Contract con IBM Corp.

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
EE.UU.

Para consultas sobre licencias relativas a la información de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM en su país o envíe las consultas, por escrito, a:

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan, Ltd.  
3-2-12, Roppongi, Minato-ku, Tokio 106-8711 Japón

El párrafo que sigue no se aplica al Reino Unido ni a ningún otro país en el que tales disposiciones sean incompatibles con la legislación local: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERACIÓN, DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunas legislaciones no contemplan la declaración de limitación de responsabilidad, ni implícitas ni explícitas, en determinadas transacciones, por lo que cabe la posibilidad de que esta declaración no se aplique en su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. La información incluida en este documento está sujeta a cambios periódicos; estos cambios se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede efectuar mejoras y/o cambios en los productos y/o programas descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Cualquier referencia hecha en esta información a sitios web no de IBM se proporciona únicamente para su comodidad y no debe considerarse en modo alguno como promoción de dichos sitios web. Los materiales de estos sitios web no forman parte de los materiales de IBM para este producto y el usuario será responsable del uso que se haga de estos sitios web.

IBM puede utilizar o distribuir la información que usted le suministre del modo que IBM considere conveniente sin incurrir por ello en ninguna obligación para con usted.

Los licenciarios de este programa que deseen obtener información acerca de él con el fin de: (i) intercambiar la información entre los programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) y (ii) utilizar mutuamente la información que se ha intercambiado, deben ponerse en contacto con:

Intellectual Property Dept. for Rational Software  
IBM Corporation  
3039 Cornwallis Road, PO Box 12195  
Research Triangle Park, NC 27709  
EE.UU.

I

Dicha información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones apropiados, incluyendo en algunos casos el pago de una cantidad.

IBM proporciona el programa bajo licencia descrito en este documento, así como todo el material bajo licencia disponible, según los términos del Acuerdo de Cliente de IBM, del Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia de IBM o de cualquier otro acuerdo equivalente entre ambas partes.

Los datos de rendimiento que se indican en este documento se han obtenido en un entorno controlado. Por consiguiente, es posible que los resultados que se obtengan en otros entornos operativos sean notablemente distintos. Es posible que algunas mediciones se hayan tomado en sistemas de nivel de desarrollo y no existe ningún tipo de garantía de que dichas mediciones sean las mismas en sistemas disponibles para el público en general. Además, es posible que algunas mediciones se hayan estimado por extrapolación. Los resultados reales pueden variar. Los usuarios de este documento deberán verificar los datos aplicables a su entorno específico.

La información concerniente a productos no IBM se ha obtenido de los suministradores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. IBM no ha comprobado dichos productos y no puede afirmar la exactitud en cuanto a rendimiento, compatibilidad u otras características relativas a productos no IBM. Las consultas acerca de las posibilidades de los productos que no son de IBM deben dirigirse a las personas que los suministran.

Todas las declaraciones relacionadas con la dirección o intención futuras de IBM están sujetas a cambio o retirada sin previo aviso y únicamente representan objetivos.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en operaciones comerciales diarias. Para ilustrarlos de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier parecido con los nombres y direcciones utilizados por una empresa real es mera coincidencia.

---

## Licencia de copyright

Esta información contiene programas de aplicación de ejemplo en lenguaje fuente que ilustran las técnicas de programación en diversas plataformas operativas. Puede copiar, modificar y distribuir los programas de ejemplo de cualquier forma, sin tener que pagar a IBM, con intención de desarrollar, utilizar, comercializar o distribuir programas de aplicación que estén en conformidad con la interfaz de programación de aplicaciones (API) de la plataforma operativa para la que están

escritos los programas de ejemplo. Los ejemplos no se han probado minuciosamente bajo todas las condiciones. Por lo tanto, IBM no puede garantizar ni dar por sentada la fiabilidad, la facilidad de mantenimiento, ni el funcionamiento de los programas. Los programas de ejemplo se proporcionan "TAL CUAL", sin garantías de ninguna clase. IBM no será responsable de los daños producidos como consecuencia de utilizar los programas de ejemplo.

---

## Reconocimientos de marcas registradas

IBM, el logotipo de IBM e `ibm.com` son marcas registradas de International Business Machines Corp. en muchas jurisdicciones de todo el mundo. Otros nombres de productos y servicios pueden ser marcas registradas de IBM o de otras empresas. Una lista actualizada de las marcas registradas de IBM está disponible en el sitio web [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Rational es una marca registrada de International Business Machines Corporation y Rational Software Corporation, en Estados Unidos y/o en otros países.

Intel y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Java y todas las marcas registradas y logotipos basados en Java son marcas registradas de Oracle, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

UNIX es una marca registrada de The Open Group en Estados Unidos y otros países.





---

# Índice

## A

ayuda, sensible al idioma 7  
ayuda sensible al idioma 7

## C

consideraciones acerca de los editores 5

## D

depuración 5

## S

sistemas operativos, cliente 1  
sistemas operativos, host 2



---

# Hoja de Comentarios

IBM Rational Developer for zEnterprise  
8.0.3  
Guía de inicio

Número de Publicación SC11-8029-00

Por favor, sírvase facilitarnos su opinión sobre esta publicación, tanto a nivel general (organización, contenido, utilidad, facilidad de lectura,...) como a nivel específico (errores u omisiones concretos). Tenga en cuenta que los comentarios que nos envíe deben estar relacionados exclusivamente con la información contenida en este manual y a la forma de presentación de ésta.

Para realizar consultas técnicas o solicitar información acerca de productos y precios, por favor diríjase a su sucursal de IBM, business partner de IBM o concesionario autorizado.

Para preguntas de tipo general, llame a "IBM Responde" (número de teléfono 901 300 000).

Al enviar comentarios a IBM, se garantiza a IBM el derecho no exclusivo de utilizar o distribuir dichos comentarios en la forma que considere apropiada sin incurrir por ello en ninguna obligación con el remitente.  
Comentarios:

Gracias por su colaboración.

Envíelos por correo a la dirección indicada en el reverso.

Si desea obtener respuesta de IBM, rellene la información siguiente:

Nombre

Dirección

Compañía

Número de teléfono

Dirección de e-mail

IBM  
Corporation  
Building 501  
P.O Box 12195  
Research Triangle Park, NC  
EE.UU.





Impreso en España

SC11-8029-00

